



ZAMBIA LAW
DEVELOPMENT COMMISSION

LUSHIMBI MUKUHASHIWISA LUSHIMBI MUKUHASHIWISA (KWALUMUNA) No. 12 CHAMU 2026

*A CiLuvale Version of the Simplified
Electoral Process (Amendment) Act No.
12 of 2026*



ABOUT THE ZAMBIA LAW DEVELOPMENT COMMISSION

The Zambia Law Development Commission, referred to as 'the ZLDC' or the 'Commission', is a semi-autonomous statutory body established under the Zambia Law Development Commission Act, Chapter 32 of the Laws of Zambia. The primary mandate of the Commission is law reform. The functions of the Commission are to:

- Recommend the revision and reform of the law in Zambia;
- recommend the codification of unwritten laws in Zambia;
- review and consider proposals for law reform referred to the Commission by the Minister or the members of the public;
- holds seminars and conferences on legal issues;
- translate any piece of legislation into local languages; and
- research and make recommendations on
 - the socio-political values of the Zambian people that should be incorporated into legislation;
 - the anomalies that should be eliminated from the statute book;
 - new and more effective methods of administration of the law and the dispensation of justice that should be adopted and legislated;
 - the removal of archaic pieces of legislation from the statute book;
 - new areas of the law that should be developed, which are responsive to the changing needs of the Zambian society.
- encourage international co-operation in the performance of its functions under this Act, and
- do all such things incidental or conducive to the attainment of the functions of the Commission.

COMPOSITION OF THE COMMISSION

The ZLDC is headed by a 13-member Commission composed of part-time members appointed by the Minister of Justice. The following are the members of the Commission:

- | | | | |
|-------|--------------------------------|---|-----------------------|
| i. | Madam Justice Ruth Chibbabbuka | - | Chairperson |
| ii. | Dr Chipo Mushota Nkhata | - | Vice Chairperson |
| iii. | Dr O'Brien Kaaba | - | Committee Chairperson |
| iv. | Mr Emmanuel Sibongo | - | Committee Chairperson |
| v. | Ms. Bubala Chibbonta | - | Member |
| vi. | Mrs. Kawama Goma Simumba | - | Member |
| vii. | Mr Munukayumbwa Munyima | - | Member |
| viii. | Ms. Mwaka Chizinga | - | Member |
| ix. | Dr Herrick Mpuku | - | Member |
| x. | Dr. Dominic Kangongo | - | Member |
| xi. | Dr Bibian Kalinde | - | Member |
| xii. | Mrs Eva Jhala | - | Member |
| xiii. | Mrs Yvonne Wilombe Nakacinda | - | Member |

The day-to-day running of the Commission is undertaken by its Secretariat, which is headed by a Director who is also the Commission Secretary. Mrs Hope M. Ndhlovu-Chanda currently serves as Director and Commission Secretary.

KJULIPANDWILA

Chuma va Zambia Law Development Commission vanalongesela kutandakanyisa echi cheka chauchi shina kunangula vathu muchivulu vyajishimbi nakweuluka. Chinahane kulumbunuka chachashi cha Lushimbi lyakupandama kukusakula (kwalumuna) 2026 ngocho nakukafwa vathu muchivulu mukuthachikiza kwalumuka chachilemu chafuma ha Lushimbi elu.

Kutandakanyisa echi chinatale hakunangula kaha shikaho kalwapwile lukhiko lushimbi luveneko. Kanda nakupwa kupendaminaho nge chikhiko kutongola chalushimbi chipwe kupwa chakushishisa mu Lushimbi lyakupandama kukusakula (kwalumuna) 2026 chipwe khala lushimbi lwapandamako.

Chosena nakupwa kuhona kulitombola mukachi kakutandakanyisa echi chakuhashiwise navize vavuluka mulushimbi, Jishimbi Jalifuchi Nachiyulo ja Zambia, nge muze vanalumuna, jikhiko najiyula.

Vakakutanga navatonda kulumbununa chakukava najishimbi chipwe kweulula vanavalombo kutala jishimbi vahakako chipwe kukafwa chavakhuluwa muvyajishimbi.

LUSHIMBI MUKUHASHIWISA (KWALUMUNA) No. 12 CHAMU 2026

PART I – PRELIMINARY PROVISIONS

CHIHANDA I – VIHANDE VYAKUPUTUKILAKO

1. Short Title - Mutwe Mukavatu

Legal Text

This Act may be cited as the Electoral Process (Amendment) Act, 2026, and shall be read as one with the Electoral Process Act, in this Act referred to as the principal Act.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihande echi navachivuluka Lushimbi lyakupandama kukusakula (kwalumuna) 2026 vatela kulutangila hamwe nalushimbi lwavyakusakula.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Lushimbi elu kalwashishile lushimbi lwosena lwavyakusakulako, oloze lunahakilako nakwalumuna vihanda vimwe navimwe kaha.

2. Kwalumuna cha Chihande 2

Legal Text

Section 2 of the principal Act is amended by the—

(a) deletion of the definitions of “campaign period”, “candidate”, “Code” and “presiding officer” and the substitution therefor of the following:

“campaign period” means the period commencing after the close of nominations and ending on the day preceding an election, as the Commission determines, in accordance with section 28;

“candidate” has the meaning assigned to the word in the Constitution and includes a person on a party list for a seat under the proportional representation electoral system in the National Assembly or a council;

“Code” means the Electoral Code of Conduct set out in the First Schedule;

“presiding officer” means a person appointed as presiding officer by the Commission under section 37B; and

(b) insertion of the following new definitions in the appropriate places in alphabetical order:

“adoption certificate” means a certificate signed by the president or secretary-general of a political party, as prescribed, specifying a candidate who is

sponsored by that political party for an election to the office of President, Member of Parliament, mayor, council chairperson or councillor;

‘deputy secretary-general’ means an office-bearer designated as deputy secretary-general, or an equivalent office-bearer, of a political party in accordance with the Societies Act;

“nomination petition” means a nomination petition filed in accordance with section 95A;

“party list” means a list prepared by a political party for the purposes of the proportional representation electoral system and submitted to the Returning Officer or a district electoral officer by a political party in accordance with section 36C;

“person with disability” has the meaning assigned to the words in the Constitution;

“president” means an office-bearer designated as president of a political party in accordance with the Societies Act;

“secretary-general” means an office-bearer designated as secretary-general, or an equivalent office-bearer, of a political party in accordance with the Societies Act; and

“youth” has the meaning assigned to the word in the Constitution.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbi elu vanalwalumuna hakujima kulumbununa chalwola:

- **Lwola Lwakaphenyi** lwola lwakaphenyi chinalumbununka lwola lwakuptuka kufuma hokusoka kusakula chavaze navemana nakukumina halikumbi lyakuhata kulikumbi lyakuvwota kweseka nomu valuvuluka vaka Komishonyi kweseka nachihanda 28.
- **“Muthu mwemana vamusakule (Candidate)”** kulumbununa—
 - (a) muthu mwemana vamusakule kupwa thwamina walifuchi, membala wapalyamende, kasela kukava jila yakuwana jivwoti jajivulu kuhambakana; chipwe
 - (b) muthu vanahake hamukana vanalongesa waliuka lyamilingu lyavaze navemana vavasakule kupwa MP chipwe membala wa Kasulu kukava jila yakukava vihela vyakupanga.
- **“Lushimbi (Code)”** kulumbununa jishimbi jakuikava hakuvwota mukulumbuna chakuputukilako.

- **“Mukakutambukisa Vyakuvwota (Presiding officer)”** napu muthu uze vanasakula vaka Komishonyi kweseka na Chihanda 37B wakutala vyakuvwota kuchihela chakuvwotela.
- **“Muchato Wakwitaviza (Adoption certificate)”** kulumbunuka muchato wakusayina kuli thwamina chipwe soneka wamukulwane (SG) waliuka, chipwe nge SG wauchi, Thwamina na Muhato wa SG waliuka mujila vatongola, kwitavila nge liuka likhiko lili nakwimika/ kuhakwwila uze mwemana vamusakule kupwa Thwamina, MP, meyala, Mukachitwamo wakasulu, chipwe kasela.
- **“Kuyayavala hakusakula (Nomination petition)”** kulumbununa kuyayavala vanasolola kweseka na Chihanda 95A.
- **“Lipepa Lyaliuka Lyamajina (Party list)”** kulumbununa lipepa lyamukana wamajina valongesa kuli vakaliuka lyamilingu hali vase vanasakula kupwa havihela vyakupangila mauka aze navahane kuli uze mukakutambukisa milimo yakusakula kweseka na Chihanda 36C.
- **“Muthu Wakukalikiza (Person with disability)”** muthu vanalumbununa mu Cositichushonyi (*Constitution*).
- **“Thwamina (President)”** kulumbununa muthu vanetavila kwimana hauthwamina waliuka kweseka najishimbi jatala vyakusonekesa (*Societies Act*).
- **“Soneka Wamukulwane (Secretary-general)”** kulumbununa muthu vetavile ngwavo ikhiye Soneka Wamukulwane (chipwe wachihela chakulifwana, muliuka lyamilingu kweseka nalushimbi lwa Vakakusonekesa mauka (*Societies Act*).
- **“Ukweze (Youth)”** vanamulumbuuna nge omwo chili mu Kositichushonyi.

3. Kwalumuna cha Chihanda 12

Legal Text

Section 12(2) of the principal Act is amended by the insertion of the word “new” immediately after the words “registration of”.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbi elu vanalwalumuna hakuhakilako lizu “new” (chachihya) kufuma hamazu “registration of” (kusonekesa cha-)

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Hakavanga, lushimbi lwetavilile Komishonyi kwimika kulisoneksa chavakuvwota chosena kusakula nachipwa mwakamwihi manghana kupwenga kulizanga nakuzata uze mulimo wakusakula. Kweseka nakwalumuka chiliko, nge likumbi lyaakusakula vanalivilika, kulisonekesa chavakakuvwota muze mungalila navachimika swi nomu chize kusakula chamungalila nachikuma. Echi chalumbunuka nge vaeze vathu vamuze mungalila kavechi kuhasa kulisonekesa kupwa vakakuvwota vavahyako.

4. Kwalumuna Chachihanda 13

Legal Text

Section 13 of the principal Act is amended by the insertion of the following new subsections immediately after subsection (2):

(3) The Commission may determine the period within which the Provisional Register of Voters may be inspected.

(4) A registered voter may inspect, electronically, the Provisional Register of Voters during the period determined by the Commission under subsection (3).

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihande 13 vanachalumuna hakunungilako vihande vikwavo vyamwishi. Kwalumuna chinavuluka nge Komishonyi yatala vyakuvwota inahase kusakula thando ize mukanda wamajina avakakuvwota nausokolola mangana vathu vapikite majina alimo. Kuhakilaho, vakakuvwota valisonekesa vavetavila kumona uze mukanda ha inthaneti muthando ize vatongola vaka komishonyi.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna chahashiwisa kupikita vakakuvwota hakwitavila vathu vakhekese vize vyosena vyamukulisonekesa chavo hainthaneti kuhambakana kuya kuze valisonekesa kuvwota nge omu chapwile kweseka nalushimbi lwakavanga. Chahana nawa Komishonyi lisesa kumona kukhekese echi nachimbata thando yangachilihi.

5. Kwalumuna cha Chihanda 17(1)

Legal Text

Section 17(1) of the principal Act is amended by the deletion of the word “ninety” and the substitution thereof of the word “fourteen”.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbi jino lunavuluka ngwalwo nge muthu uze lijina lyenyi lili mu Mukanda Wavakakuvwota mwamonaho kuhenga, muthu khana atela kulweza ECZ mumakumbi 14 kechi cheka 90 nge omu chapwileko.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna echi chalumbunuka vakakukvwota vali jino nathando yayindende yakwambulula chosena kuhenga chili hali vize vasonekesa muze mumukanda wavakakuvwota kuli vaka Komishonyi. Kufuma hamakumbi 90, vakakuvwota jino vali kaha namakumbi 30 akusolola kuyayavala chavo chipwe vize vyakuhenga vanawane. Mukulinga ngocho, vakakuvwota vatela kuhita muli vize vasokesesa kufuma haze navatandakanyisa kaha washi washi navambulula nge vinahenge. Kwalumuna echi chinejila hakisaka kwanguwisa kulisonekesa chavakuvwota navyapandamako mangana ECZ ikumise vyosena vyatondeka mumukanda wavakakuvwota shimbu kanda kusakula chipwengako.

6. Kwalumuna cha Chihande 27

Legal Text

Section 27(1) of the principal Act is amended by the deletion of the word “section 20” and the substitution therefor of the word “section 24”.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbu lunalumuna hali chihande echi kufuma hachihande 20 kuheta kuchihande 24.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi kwolola vanachilingi mangana lushimbi elu lwinyike hachihande luli.

7. Kwalumuna cha Chihanda 28

Legal Text

Section 28 of the principal Act is amended by the insertion of the following new subsection immediately after subsection (3):

(4) The publication and amendment of the election timetable under this section shall, in addition to the Gazette, be made in a newspaper of general circulation in the Republic or any electronic media that the Commission may determine.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lwola lwakusakwilamo nakhala chosena kwalumuka chiliho vatela kuchitandakanhyisa kechi nge mu Government Gazette kahako oloze nawa mumapepa amijimbu chipwe hapeho kweseka nakusakula cha ECZ.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Lushimbi lwatonda ECZ kulongesa hakutalila lwola lwakuvwota shimbu kanda likiumbi lyakuvwota. Hakutalila vyakvwota hali vyavivulu vyakufwana likumbi lyakukumisa kiulisonekesa, kukhekesa chamukanda wakulisonekesa vakakuvwota, makumbi akusakwilamo vakwimana, makumbi ajikaphenyi anaiwola jakuvwotelamo. Katalilo aka navakatandakanyisa mu Ngazete.

Lushimbi nawa lwetavila ECZ kwalumuna kaze katalilo kweseka nomwo chinasakiwila mangana kupwenga kuvwota chakusuulwisa chipwe nge kuli kwalumuna likumbi lyakuvwota.

Kwalumuka chachihya echi jino chatonda ECZ kutandakanyisa nakwalumuna katalilo kalwola lwakuvwota kechi nge mu Ngatete kahako, oloze nawa mumapepa amijimbu aze eji kuhetanga kumitamba yayivulu mulifuchi chipwe hapeho kweseka nakusakula cha Komishonyi.

Echi chalumbunuka nge mijimbu yakupandama kuvyakusakula ili nakutambukila mwamuvulu, ngocho nakuhashiwisa vathu muchivulu kuthachikiza makumbi akusakwilamo mulwola lwakutamo.

8. Kwalumuna cha Chihande 30

Legal Text

Section 30 of the principal Act is amended—

(a) in subsection (1), by the—

(i) insertion of the following new paragraph immediately after paragraph (a):

(b) an adoption certificate, in the case of a candidate sponsored by a political party; and

(ii) renumbering of paragraphs (b), (c) and (d) as paragraphs (c), (d) and (e), respectively;

(b) by the insertion of the following new subsection immediately after subsection (1):

(2) The Commission shall publish the particulars of validly nominated candidates in the Gazette, and a newspaper of general circulation in the Republic or any electronic media that the Commission may determine.; and

(c) by the renumbering of subsections (2) and (3) as subsections (3) and (4), respectively.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihanda echi vanachalumuna nakuhakamo vikwavo vyatondeka kuli uze mwemanyina hliuka lyamilingu. Ava jino vatela kuhana muchato wakusolola kuvetavila kwimana lyakufuma kuliuka lyavo hakachi kamapepa avo akwimanyinaho. Hakuhakilaho ngana, vize vihande vaula muze mujishimbi vanavyalumuna nakuvihana jinambla jekha.

Kwalumuna echi nachitonda nawa ECZ kutandakanyisa vyosena vasonekesa vaze navemana vanetavila mu Ngazete Yafulumende (*Govenrment Gazette*), mulipeapa lyamijimbu lyakuheta kujingalila jalifuchi jajivulu chipwe hapeho kweseka nakusakula cha Komishonyi. Kuhakilaho, mwomwo wachuma chachihya vanahakemo, kutanjika chavize vihande vanachalumuna, ngocho vize vyahakavanga (2) na (3) kupwa jino (3) na (4).

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Hakavanga, muthu mwemanyina kumusakula kupwa Thwamina Walifuchi chipwe Muhato wa Thwamina Walifuchi vatondele ahane mapepa akumusakula, ndando yakusonekesa kufumisaho Muhato wa Thwamina, kusolola upite namikuli atwama nayo muthu, nalipepa lyakulishinga lyakusolola nge uze muthu atesamo kwimana, nakuhakwila chakufuma kuvathu vakuheta likhulukaji lyavathu vakulisoneksa kuvwota kufuma kupolovishi hipolovishi. Kwalumuka echi chatonda muthu mwemana mulijina lyaliuka lyamilungu ahane muchato wakumwitavisa kwimana kupwa unjiho wakusolola nge liuka linamusakula emane. Chihanda echi chatonda nawa ECZ itandakanyise mu Ngazete majina navyosena vyatondeka hali uze mwemana, mapepa amijimbu chipwe hapeho. Kwalumuna echi chalingisa uze mulimo wakusakula ulingile vyuma hatoma namujila yakuunda mwomwo uze muchato wakwitavila mukakwimana weji kukafwa kuhonesha vikhokojola mukachi kamauka amilingu havyakusakula vakwimana, shimbu kutandakanyisa nachisangejeka muchano nalulfwelero kuvathu muchivulu.

9. Kwalumuna cha Chihande 31

Legal Text

Section 31 of the principal Act is amended by the—

(a) insertion of the following new subsections immediately after subsection (1):

(2) A nomination paper and an affidavit referred to in subsection (1) shall be accompanied by an adoption certificate, except that this requirement shall not apply to an independent candidate.

(3) The Commission shall publish the particulars of validly nominated candidates at the nomination centres.; and

(b) renumbering of subsection (2) as subsection (4).

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuna chiliho chinapu chakuhakilako ngwavo lipepa lyakusakula mukakwimana nalipepa lyakulishinga (afindaviti) vatela kuwahanyina hamwe nalipepa lyakwitaviza hali vaze navemana mulijina lyaliuka, chipwe tuhu vaze valimanyina vavene kavatonda lipepa lyakuvetavilako. Kwalumuna echi nawa chatonda ECZ itandakanyise kuvihela vyakusakwila majina navyapandamako vyavaze vanatesamo kwimana.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Hakavanga, chuma chasakiwile kuli muthu mwatonda kwimana mukusakula kuhana lipepa lyakumwitavila na-afindaviti kuli uze mukakutala vyakuvwota, oloze kwalumuka chiliko nachitonda nawa uze mwemanyina haliuka ahane nawa muchato wakumusakula kwimana kusolola nge liuka linamusakula nakumwitavila emanyine liuka, shimbu vaze navalimanyina vavene kavechi kutonda muchato wakuvetavisako mwomwo kavechi nakwimanyina liukako oloze vali nakulimanyina haukhawavo, kaha chihande echi chatonda ECZ kusolola kulikungumbuwa lyavathu majina avaze vanetavisa kwimana kuvihela vyakusakwila ngocho nakusolola kulingila vyuma hatoma nakuhana lisesa vathu muchivulu kuthachikiza wosena vanawane kutesamo kwimana mukusakula.

Kwalumuna echi chalingisa chize kusakula kulingikila hatoma hakuwana nge vakwimanyina mauka vanavetavila mujila yambwende kumauka avo shimbu kanda kupwenga kusakula, ngocho nakukafwa kutepulula liwayanga nakulihamika hali uze vanasakula kuliuka kwimana, shimbu nawa nachihana vathu muchivulu lisesa lyakumona majina navyosena vyatondeka hali uze vanasakula.

10. Kufumisa na Kushishisa cha Chihande 33

Legal Text

The principal Act is amended by the repeal of section 33 and the substitution therefor of the following:

33. (1) Subject to subsection (2), a candidate for election in a district or ward of a council shall lodge with the returning officer for that district or ward of a council that candidate's nomination paper and an affidavit in the prescribed manner and form.

(2) A nomination paper and an affidavit referred to under subsection (1) shall be accompanied by an adoption certificate, except that this requirement shall not apply to an independent candidate.

(3) The nomination paper referred to under subsection (1) shall be subscribed, in the presence of the returning officer for that district by at least fifteen persons registered as voters in the district in which a candidate is contesting an election.

(4) The nomination paper referred to under subsection (1) shall be subscribed, in the presence of the returning officer for that ward of a council, by at least nine persons registered as voters in the ward in which a candidate is contesting an election.

(5) A person appearing before a returning officer for the purpose of subscribing a nomination paper in accordance with subsection (3) or (4) shall produce a voter's card and a national registration card to the returning officer for inspection as proof of identity.

(6) A person qualifies to be a mayor or council chairperson if, in addition to the requirements set out under Article 154(2) of the Constitution, that person has a certificate of clearance showing the payment of council taxes, where applicable.

(7) The Commission shall publish the particulars of validly nominated candidates at the nomination centres.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihanda echi chinashishisa chihande 33 kaha chinavuluka nwacho muthu mwemana kupwa kasela, meyala, chipwe mukachitwamo mukasulu atela kuhana lipepa lyakumusakula na-afindaviti muze vyatela kupwila kuli uze mukakutambukisa vyakusakula. Nge mwemanyina liuka, muthu khana atela kusolola muchato wakumusakula kwimana wakufuma kuze kuliuka, oloze muthu mwalimanyina kechi kutonda muchato khanako.

Kuheta hakusakula chamumbongi, lipepa lyakwitavila muthu kwimana lyatela kupwa lyakusayina kuli vathu valisonekesa kuvwota 15 vakufuma muze mumbongi kumeso auze mukakutambukisa vyakusakula. Nge kusakula chawati, lipepa lyakusakwila lyatela kupwa lyakusayina kuvathu vakuvula kufuma havatanu-navawana vaze valisonekesa kuvwota vakufuma muze muwati. Vaze mahako vatela kusolola mitwe yavo yamatamba yakuvathachikijilaho.

Lushimbi nawa lwavuluka ngwalwo muthu mwemana kumusakula meyala chipwe mukachitwamo wakasulu atela kupwa namuchato wakusolola kuhona chenyi kupwa namikuli yamilambu kukasulu nge chinahashiwa. Kuhakilaho, ECZ yatela kutandakanyisa majina navyosena vvasakiwa vyauze muthu vanetavila kwimana kuze kuvihela vyakusakwila.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Hakavanga, mapepa akusakwila mukusakula chamuwati atondele kaha kuhakwila kuli uze naputuka chihande, mukakuhakwila, navaze vasonekesa kuvwota vakuvula kuputukila havatanu-navavali vakufuma muze muwati. Kwalumuna chinavulisa nambala yavathu vakuhakwila vvasakiwa. Mukusakula chamumbongi, lize lipepa lyakusakwila lyatela kupwa navathu vakulihakwila, kumeso amukakutambukisa vyakusakula, vathu vakuvula kuputukila 15

vakulisonekesa kuvwota vakufuma muze mumbongi. Vaze vakakuhakwila vatela nawa kusolola kati yakuvwotela namitwe yavo yamafwo-amatamba yakuvathachikijilaho. Vaze vanemanyina liuka vatela nawa kuhana muchayo wakuvetavila kwimana kufuma kuze kuliuka, shimbu vakulimanyina haukhawavo kavechi kutonda muchato ouko mwomwo kavemanyine haliukako.

Lushimbu lwavulukile lyehi nge muthu mwemanyina umeyala chipwe mukachitwamo wakasulu kupwa namuchato wakusolola kuhona chenye kupwa namukuli wamilambu nge nachisakiwa, kaha lushimbu elu vanalusolola namulushimbi luliko oholili ngana. Chipwe ngocho, kwalumuna chinahakilako vya ECZ kutandakanyisa unjiho watondeka hali muthu natesamo kwimana kuze kuvihela vyakusakwila.

Echi chinalumbunuka nge kusakula chosena jino chili navyakushishikisa nalisesa lyavathu valikungumbuwa kuwana unjiho, ngocho nakukafwa kusangejeka muchano nakwitaviza kathachikijilo nakutesamo chauze mwemana namahako jenyi.

11.Kuthomekamo cha Chihanda IVA

Legal Text

The principal Act is amended by the insertion of the following new Part VIA immediately after Part IV called Proportional Representation system.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Vanahakilako Chihanda chachihya, IVA chinalumbununa jila yakulpanga vihela mwakwesekesa. Jila yakupangilamo vihela eyi, vitwamo valamina maphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza kumijimba navavipanga hakachi kamauka amilingu kuli vaka ECZ kusongo yakusakula. Liuka hiliuka nalitambula chazano chavihela evi, kwesekesa najivwoti vanatambula muze mukusakula.

Echi Chinalumbunukila Mulihi?

Chinalumbunuka nge lushimbi lwapwileko lunalumuka hakuhakilako chihanda chachihya IVA, kufuma haze hali Chihanda IV. Chihanda chachihya echi chili navihande vyakupandama kuli ize jila yakupangilamo vihela mwakwesekesa, jila yakusakwilamo eyi vihela chipwe vitwamo vapangila kumauka kwesekesa najivwoti navatambula muze mukusakula.

Kositichushonyi inaneheko kuvwota chakufutula chakwesekesa. Echi chinalumbunuka nge vihela vimwe mu Palyamende namukasulu nakupwa kutwalililaho kusakula vakupwaho kukava jila yamuthu wakavanga-kuwana jivwoti jajivulu kuhambakana, shimbu vitwamo vyakuhakilako navalamina maphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza kumijimba kweseka nakusakula chakufutula (chakafutu).

Kweseka najila eyi yawakavanga-kuwana jivwoti jajivulu kuhambakana, uze emananga mwambita vakwavo najivwoti kuhambakana vakwavo vosena mukositichuwesi chipwe wati. Jila eyi ikhiko navazachisa nawa mukusakula va MP vamukositichuwesi, vameyala, vakachitwamo mukasulu, navakasela vamuwati.

Jino jila yayihya eyi yakupanga jivwoti mukwesekesa inahandunuka mwomwo vathu navavwotela vakuhaka haze havihela valama. Kweseka najila eyi, mauka amilingu nawahana lipepa lyamajina vanasakula hali majina amaphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza. Kukumisa kusakula, ECZ nayipanga vize vihela valama hakachi kamauka kweseka najivwoti uze emananga kumusakula thwamina nawane. Echi chinalumbunuka nge liuka linawane jivwoti jajivulu nalitambula chazano chachinene chavize vihela (vitwamo). Kwalumuna echi chinapwilako mangana chivulise kuvwota nakwimanyina chamaphwevo, vakweze, navathu vakakukalikiza mu Palyamende namujikasulu.

CHIHANDA IVA – KUSAKULA CHAKUPANGA MUKWESEKESA

Chihande 36A – Kutesamo mukusakula chakupanga mukwesekesa

Legal Text

A political party that intends to contest for a seat under the proportional representation electoral system specified under Article 47(2)(b) and (3)(c) of the Constitution and in accordance with this Part shall have a candidate contesting for election as President.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbi lwavuluka ngwalwo liuka nalisaka kulipechela vitwamo kweseka najila yakupanga vihtwamo mukwesekesa lyatela nawa kupwa namuthu uze mwemana kumusakula kupwa Thwamina.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Elu hilushimbi lunafumu hakwalumuna. Lwatonda liuka nalisaka kulipechela vihela kweseka najila yakupanga chavihela mukwesekesa kupwa nawa namuthu mwemana mukusakula chauthwamina. Echi chinalumbunuka nge kuvangila kaha aze mauka ali nakulipechela uthwamina akhiko navetavila kutambula vihela (vitwamo) muze mukusakula chakulipangila vihela mukwesekesa.

Chahande 36B – Mukalingo nakupanga chavihela mukusakula chakwesekesa

Legal Text

(1) The formula to be used by the Commission in the distribution of seats under the proportional representation electoral system is specified in the Second Schedule.

(2) The Commission shall, within seven days of the swearing in of the President-elect, distribute the seats under the proportional representation electoral system in the National Assembly and council, in proportion to the total number of valid votes received by a presidential candidate in the initial ballot.

(3) The Commission shall, where a political party refuses to take up a seat that has been distributed to that political party, re-distribute the vacant seat to a political party that qualified for a seat in line with the formula for distribution of seats referred to under subsection (1).

(4) The votes obtained by a presidential candidate of a political party that refuses to take up a seat under subsection (3), shall not be considered in the distribution of seats in accordance with this section.

Mazu Ajishimbi Mukhashiwa

Komishonyi yatela kukumisa mulimo wosena ou mumakumbi atanu na-avali kufma hakuwanyisa chauze vanasakula kupwa Thwamina. Nge liuka nalikana chihela vanavahane, ECZ yatela kuhana chize chihela kuliuka lyekha lyateselemo kutambula chihela mukusakula chagana. Nge liuka nalikana chihela changana, jivwoti natambula uze emananga hauthwamina muze muliuka kavechi cheka kujilava mukupanga vize vihela vinasalehoko.

Chihande echi chinavuluka ngwacho ECZ yatela kuzachisa mukalingo vahana mu Chihanda Chamuchivali (*Second Schedule*) chajishimbi chakupanga vihela vyamukwesekesa mu Zuvo Yajishimbi najikasulu hakachi kamauka amilingu kweseka najivwoti josena jinahichi vanatambula vakaliuka hiliuka mukusakula chakuputukilako.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi nachikhiko chinapu kwalumuna chinezako echi chinalumbununa nge kufuma hakuvwota, ECZ yatela washi-washi (mumakumbi atanu-na-avali kufuma hakuwanyisa Thwamina) kupanga vize vitwamo vyakwesekesa mu Palyamende namujikasulu kuzachisa kalingo vaseteka kweseka nanambala yajivwoti jinahichi jize uze emananga muliuka kumusakula thwamina mukuvwota chakuputukilako. Mauka ali najivwoti jajivulu akhiko nawatambula vihela vyavivulu vyakupanga mujila eyi.

Nge liuka navalihana chitwamo echi oloze nayikana kuchitambula, chitwamo chize navachihana kuliuka likwavo lize nalikhiko linatesamo kweseka najishimbi eji, kaha chosena liuka nalikana chitwamo, jivwoti jize nawane uze

emananga kumusakula thwamina muze muliuka kavechi kujizachisa cheka mukupanga vize vitwamo vinasalehoko. Kulumbununa mwamwashi, echi nachizamikisa kupanga vitwamo kwesekesa najivwoti, kushishisa washi, nakuhona kujenyeka nge liuka linajikane.

Chihande 36C – Kuhana mukana waliuka wamajina

Legal Text

(1) A political party shall, within seven days after the distribution of the seats in accordance with section 36B, submit a party list to the Commission in a prescribed manner and form on payment of a prescribed fee.

(2) A party list submitted under subsection (1) shall be signed by the president or secretary-general of a political party.

(3) A party list shall be submitted, in the case of a seat in —

(a) the National Assembly, to the Returning Officer; and (b) a council, to a district electoral officer.

(4) A political party shall not include, on a party list, a candidate who contested a seat under the first-past-the-post electoral system.

(5) A party list submitted under subsection (1) shall be accompanied by a consent form for each candidate, as prescribed, signed by the candidate appearing on the party list.

(6) The Commission shall, where a candidate on a party list submitted to the Commission dies, resigns from the political party that sponsored the candidate or is expelled from the political party before the publication of the names of Members of Parliament and councillors under the proportional representation electoral system, request the political party to submit an additional party list within a period determined by the Commission.

(7) The Commission shall publish the party list in accordance with section 36G as follows:

(a) in the case of a Member of Parliament, where a candidate on a party list submitted under subsection (1) meets the requirements specified under Article 70 of the Constitution; and

(b) in the case of a councillor, where a candidate on a party list submitted under subsection (1) meets the requirements specified under Article 153(4) of the Constitution.

(8) The Commission shall notify the political party to take remedial measures to rectify the party list within a period that the Commission may determine where

—
(a) in the case of a Member of Parliament, a candidate on a party list submitted under subsection (1) does not meet the requirements specified under Article 70 of the Constitution; and

(b) in the case of a councillor, where a candidate on a party list submitted under subsection (1) does not meet the requirements specified under Article 153(4) of the Constitution.

(9) The Commission shall, where a political party does not submit a party list within a period specified under this section, re-distribute the vacant seat to a political party that qualified for a seat in line with the formula for distribution of seats under section 36B.

(10) The votes obtained by a presidential candidate of a political party that does not submit a party list under subsection (9), shall not be considered in the distribution of seats.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuna echi chavuluka ngwacho liuka lyamilingu lyatela kuhana mukana wamajina ku ECZ mumakumbi akuhona kuhambakana atanu-naavali kufuma hakupanga chavitwamo vize. Mukana wamajina ou watela kupwa muze vetavila, kaha liuka lyetela kufweta ndando vatongola mwakutesamo.

Lipepa lyamukana wamajina eli lyatela kupwa lyakusayina kuli thwamina walize liuka chipwe Soneka Wamukulwane. Echi nachisolola lize lipepa kupwa lylailemu kaha lyakwitaviza kuvakulwane valiuka.

Kwiza kuvitwamo vya Palyamende, lize lipepa vatela kulihana kuli uze mukakutala vyakusakula. Kuvitwamo vyamukasulu, lipepa eli vatela kulihana kuli uze atala vyakusakula mumbongi.

Liuka lyamilingu kalyechi kuhasa kuhaka halipepa lyalyo lyamajina muthu uze napuho lyehi mukusakula chakuwana jivwoti jajivulu kuhambakana. Echi chinalumbunuka nge muthu youmwe kechi kuhasa kwimana hakusakula chosena chivali halwola lwolumweko.

Muthu himuthu mwemana halipepa lyaliuka atela nawa kusayina fomu yakwitaviza. Echi chinalumbunuka nge uze muthu atela kwitavila kupwa haze halipepa.

Nge muthu vanahake haze halipepa mwafwa, mwafuma muliuka, chipwe vanamuhange shimbu kanda aze majina vawatandakanyise, Komishonyi inahase kulweza lize liuka kushishisamo lipepa lyekha mulwola navatongola.

Komishonyi nayitandakanyisa lize lipepa linafumu kuliuka nge uze muthu vanahake kwimana natesamo muvyosena vyasakiwa mujishimbi vyavihela vya Palyamende chipwe kasulu.

Nge muthu nahono kutesamao muvyosena vyatondeka, Komishonyi nayilweza liuka kuneha lipepa lyakwoloka mulwola navahana, kaha nge nalihona kulinga ngocho mulwola lwakutamo, chize chihela chamupolongwa navachihana liuka lyekha lyatesangamo kweseka nakalingo kakupanga vihela. Kuhakilako, nge liuka nalihona kuhana lipep lyamajina vanavalweze, jivwoti awananga uze muthu wavo emananga hauthwamina kavechi kujilavakoko hakuhana vihela.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi hikwalumuka chinezako chakuzamikisa kalingo kakupanga vitwamo mwakwesekesa. Lushimbi lwakavanga kalwapwile navyakukava hamapepa amajina akufuma kumaukako mwomwo vihela chipwe vitwamo vyakupangila kavyapwileko.

Mukana wamajina walumbunuka lipepa liuka lili nakulongesa lyakuzachisa mukalingo kakupangila vitwamo mukwesekesa nakulihana kuli uze mukakutanbukisa mulimo wakusakula.

Kwalumuna echi chinale jindondelo mauka atela kukava mukuhana mapepa amajina avitwamo valamina kalingo kakupanga vitwamo. Chalumbununa owo atela kusayina haze halipepa, nokwo kwakulitwala, lwola lwakusonekelamo ovyo navipwaho, novyo atela kusuulwisa muthu vanasoneka halipepa khana. Chalumbununa nawa ovyo navisoloka nge muthu mwafwa, mwafuma muliuka, chipwe liuka nalihona kuhana lipepa eli mulwola lwakutamo.

Echi chinalumbununa nge lushimbi lunasolola jino jila itoma mwakulingila havitwamo vyakupanga, kuvihana, nakuvizalisa, shimbu nawa nakupwa kukafwa kuzamikisa muchano, nakukava jishimbi.

Chihande 36D - Vyatondeka hamukana wamajina waliuka achitwamo cha Zzuvo Yajishimbi

Legal Text

(1) A political party that submits a party list in accordance with section 36C for a seat in the National Assembly shall submit a party list for each category as follows:

(a) the number of women seats obtained by a political party;

(b) the number of youth seats obtained by a political party; and

(c) the number of persons with disabilities seats obtained by a political party.

(2) A party list submitted under subsection (1)(b) shall contain candidates that are youths for the entire duration of the term of Parliament.

(3) A party list submitted under subsection (1)(c) shall —

(a) contain alternates of the classes of disabilities; and

(b) have candidates in possession of a certificate of registration issued in accordance with the Persons with Disabilities Act.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuka chalushimbi elu chili ngwavo omu liuka nalitambula vitwamo vyakupanga mu Palyamende kweseka najila yakupanga vitwamo mwakwesekesa, lyatela kuhana lipea lyalyo lyamajina akusolola maphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza. Lipepa lyavakweze lyatela kupwa namajina avakweze navatwalililaho kupwa vakweze hathando yosena ya Palyamende. Lipepa lyamajina avaze vakakukalokiza lyatela kupwa navathu vakuhandunuka mukukalikiza kwavo, kaha vosena vatela kupwa namichato yakulisonekesa kweseka nalushimbi lwavathu vakukalikiza. Majina awa navawahana kuli vaka ECZ, awa navazachisa mukusakula ovo navapwa haze havihela vavatulikila mu Palyamende.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Hakavanga lushimbi kalwasolwele chihande echiko. Lushimbi elu lunavuluka ngwalwo mauka kawechi kuhasa kusakula vathu vakupwa havitwamo evi vavalaminako chakuhona kukava jishimbi vatongola. Oloze jino, vatela kulongesa mapepa amajina avathu vakulihandununa ava, maphwevo, vakweze, navakukalikiza. ECZ nayizachisa jino mapepa awa nakuwana owo atela kupwa havitwamo khana.

Lushimbi lwatonda nawa vakweze halipepa vavasoneka kusala museteko yamyaka yaksuemuka hathando yosena ya Palyamende. Kuhakilaho, vathu vakukalikiza haze halipepa vanavasoneka vatela kupwa vakusonekesa kaha vatela kwimanyina miyachi yavakakukalikiza vakulihandununa.

Echi vanachilingila kumona ngwavo miyachi yavathu kakavulu vahona vakakuvemanyinako muuthwamina, vakufwana maphwevo, vakweze, navakakukalikiza, vakwechi jino vakuvemanyinako mu Palyamende.

Echi chinalumbunuka nge ndondelo yakuwanyina vathu havitwamo vavalamina jino vanayilongesa kanawa, najishimbi jakutamuka jakuneha kwimanyikao nakuzata milimo chakweseka hamwe.

Chihaande 36E – Nambala yavakasula kweseka nakusakula chakupanga mukwesekeza

Legal Text

(1) The number of councillors under the proportional representation electoral system in a council shall be calculated based on the eighteen percent of the proportional representation seats against constituency based seats in the National Assembly.

(2) The number of seats under the proportional representation electoral system in a council shall be distributed among women, youth and persons with disabilities using the ratio four to three to one, respectively, except that each category of women, youth and persons with disabilities shall have at least one seat.

(3) Despite subsections (1) and (2), a council shall, where the proportional representation seats in a council is less than three in accordance with the calculation referred to under subsection (1), consist of three proportional representation seats comprising of one seat for women, youth and persons with disabilities, respectively.

(4) The Commission shall publish the number of proportional representation seats in each council in accordance with this section, as prescribed

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbi lwalumbununa omu vitwamo vimwe vyakulipwila vavipanga hakachi kamauka akulihandununa. Nambala yavakasula vakwimanyina vitwamo vyakupangila chakulivanga vaviwana kuzachisa kalingo kazachisa seteko ya 18% yavitwamo vyakupandama kukositichuwesi mu Zuvo Yajishimbi. Nge vanawane kuvula chavitwamo vyosena, navavipanga jino hakachi kamauka atatu, awa anapu, maphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza, muvyazano vyamaphwevo 4, vakweze 3 namuthu 1 wakukalikiza, chosena nakupwa kumona nge muyachi himuyachi waavathu ava vakwechi chitwamo chimwe chipwe tuhu nambala inakehe. Mujikasulu muze vitwamo vyakupanga mukwesekeza navikeha kuheta ku 3, lushimbi nalutonda ngwalwo kuvanga vipwenga vyakuputukila ha 3, muyachi himuyachi wavathu ava kupwako nachitwamo chimwe. Himulimo wa ECZ kuvilika nakutandakanyisa kuvula chavitwamo vanapangila kukasulu hikasulu kweseka nalushimbi.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Chinalumbunuka nge kwalumuna lushimbi chinazamikisa jikasulu kupwa navakwimanyina maphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza, chipwe tuhu vitwamo viliko vinakehe, kuchina kusezaho muyachi wavathu umwe. Lushimbi lunanehe chiyulo chavosena hakumona nge miyachi yavathu ili navwoti mukusakula ocho navasaka, ngocho nakusangejeka milimo, kuzata mujila yambwende nakwimanyina chavathu muchitungilo.

Chihande 36F – Vyatondeka halipepa lyaliuka hakupwa navitwamo mukasulu

Legal Text

(1) Subject to section 36E, a political party that submits a party list in accordance with section 36C for a seat in a council shall submit a party list for each category as follows:

- (a) the number of women seats obtained by a political party;*
- (b) the number of youth seats obtained by a political party; and*
- (c) the number of persons with disabilities seats obtained by a political party.*

(2) A party list submitted under subsection (1), in relation to youths, shall have candidates that are youths for the entire duration of the term of a council.

(3) A party list submitted under subsection (1) in relation to persons with disabilities shall—

- (a) contain alternates of the classes of disabilities; and*
- (b) have candidates in possession of a certificate of registration issued in accordance with the Persons with Disabilities Act.*

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihanda echi chinalumbunuka nge omu liuka nalihana majina avitwamo mukasulu, kalyatela kuhana lipepa lyamajina limwe kahako. Yatela kulongesa mapepa akwavo amuyachi wavitwamo linawinyi, vitwamo vyamaphwevo, vitwamo vyavakwese navitwamo vyavaze vakukalikiza. Mazu “kweseka nachihande (subject to section) 36A” analumbunuka nge lushimbi elu lwatela kulutangila hamwe nachihande 36A, kaha nge chihande echi nachihana kutetekeza mwekha chipwe kukinga, kaha luze lushimbi lukwavo nalukhiko nalwizamo. Kulumbununa mukavatu, liuka lyetela kupanjika lipepa lyamajina linalongesa kuvitwamo linawane hamuyachi himuyachi wavathu.

Kwiza kuli vakweze, lushimbi kalwatonda kaha kuhaka mukweze haze halipepa halwola lwakwitavila majinako. Lwavuluka ngwalwo vase vali haze halipepa lyavakweze vatela kupwa vakweze hathando yosena yakasulu. Echi chinalumbunuka nge uze muthu vanasakula atela kutwalililaho kupwa myaka yakusemuka yaukweze kuhetesa nakusongo yathando muze mukasulu. Chuma chiliho chinapu kumona ngwavo uze muthu ali hachitwamo chize phundu vene mukweze, kechi nge muthu apwile mukweze hakuputuka oloze jino nahambakana seteko yaukweze.

Kuli muthu wakukalikiza, lushimbi lwasolola vyatwamaho. Lipepa lyaliuka lyatela kutala kumiyachi yosena yakukalikiza, kulumbununa nge lipepa hilipepa lyamajina kanda nalipwa lyavathu vamuyachi umwe kaha wakukalikizako. Lyatela kusolola kulihandununa chakukalikiza mangana kwimanyina chipwenga chakutanda nakuwahila vosena. Kuhakilaho, muthu mwemana atela kupwa namuchato wakulisonekesa kukalikiza chenye kweseka nalushimbi lwavakakukalikiza. Mumazu akavatu, echi chinalumbunuka nge muthu kechi kaha kwamba ngwenye akalikiza nakumuhaka hamukana khanako, kwatela kupwa unjiho wakwitaviza ngwavo uze muthu vamusonekesa kweseka nalushimbi. Chachilemu chiliho chinapu kusolola kwimayina chakutesamo, kwitaviza chambwende, nakuhaka chakutamo maphwevo, vakweze navakakukalikiza mujikasulu.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Chihande echi chemanyina hukusangejeka kwimanyina vathu vamiyachi yosena mujikasulu mujila yakumona ngwavo maphwevo, vakweze navakakukalikiza vavalamina vitwamo mujikasulu. Shikaho mauka amilingu vawakokweza vengise vathu jawo vakulihandununa havihela vyakutwaminyina vihande chipwe milimo, chuma chinahase kukafwa kuzamikisa kwesekesa hamwe mumilimo namiyachi yavathu vavula kulyachilila. Mauka amilingu atela kukava jindondelo jambwende hakulongesa mapepa amajina. Vatela kuhana mapepa ekha akusolola muyachi himuyachi wavathu nakumona ngwavo vakweze vavaze navatwalililaho kupwa vakweze hathando yakasulu, shimbu vaze vakakukalikiza navasolola michato yakuliseonekesa. Echi nachitohwesa kushishika, kukehesa kuzachisa vyuma mwakuhenga, nakumona ngwavo vize vitwamo valama vanavihane kuli vaze vatela.

Chihande echi chaneha nawa kwimanyina chakuhona kupendamina sali imwe, chikumanyi hakachi kavathu vakukalikiza, hakutonda kuhakamo miyachi yavathu vakukalikiza vakulihandununa. Chipwe ngocho, chinahase kuneha ukalu mukazachilo kumauka amilingu, ngananyi mauka amandende, mwomwo atela kushishika, kusandula nakulama vaze vanatesamo muvihela vyosena valamina vitwamo.

Chihande 36G – Kutandakanyisa chalipepa lyaliuka lyamajina

Legal Text

The Commission shall, within seven days of the receipt of a party list in accordance with section 36C, process and publish the names of Members of Parliament and councillors that obtained a seat under the proportional representation electoral system in the Gazette, and a newspaper of general circulation in the Republic or any electronic media that the Commission may determine.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Komishonyi yatela kuzata mulimo ou mumakumbi atanu na-avali kufuma hakutambula lipepa lyamajina kufuma kuliuka kweseka nachihande 36C. Vatela kuhita muze mumajina nakutandakanyisa majina ava MP navakasela vaze vanahane vitwamo kweseka nakupanga chakwesekesa. Majina vatela kuwatandakanyisa kuvathu-kuvula mu Ngazete Yafulumende, mulipepa lyamijimbu lize vatanga vavavulu mulifuchi, chipwe hapeho kweseka nakusakula cha Komishonyi.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chalumbunuka nge ECZ yatela kuzachilaho muthando yamakumbi atanu-naavali kufuma hakutambula lipepa lyamajina kuliuka. Chihanda echi chakolezesa kulingila vyuma hatoma, mumuchano, kanangachima mukuzata milimo yakusakula nakutandakanyisa vize vitwamo valama. Chatonda nawa kutandakanyisa majina ava MP vanasakula navakasela mu Ngazete Yafulumende, mapepa amijimbu vatanga vathu vavavulu mulifuchi chipwe hapeho kweseka nakusakula cha ECZ, ngocho nakumona ngwavo vanalweze vathu-muchivulu vosena vaze vanahichi.

Chihanda 36H – Chihela chaufwishi ya MP kweseka na kupanga chavitwamo mkwesekesa

Legal Text

(1) Article 72(1) and (2)(a), (b), (c), (d), (e), (f), (h) and (i) of the Constitution shall apply in relation to a vacancy of a Member of Parliament under the proportional representation electoral system.

(2) In addition to the grounds specified under subsection (1), a political party that sponsored a Member of Parliament holding a seat under the proportional representation electoral system may recall the Member of Parliament at any time during the term of Parliament.

(3) A person who causes a vacancy in the National Assembly due to the reasons specified under Article 72(2)(a), (b), (c), (d) and (h) of the Constitution shall not, during the term of that Parliament —

(a) be eligible to contest an election or qualify to be on a list under the proportional representation electoral system; or

(b) hold public office.

(4) The Speaker shall, where a vacancy occurs in the National Assembly for a seat under the proportional representation electoral system, inform the

Commission of the vacancy, in writing, within seven days of the occurrence of the vacancy.

(5) The Commission shall, within ninety days of the vacancy in accordance with subsection (1) or (3), fill the vacancy with the next available candidate on a party list of a political party that holds the seat.

(6) The Commission shall, where a party list of a political party has no remaining candidate during the term of Parliament, request the political party to submit an additional party list within thirty days of the request.

(7) Sections 36C and 36D shall apply to an additional party list referred to under subsection (6).

(8) The Commission shall, where a political party fails to submit an additional party list within the period specified under subsection (6), re-allocate the vacant seat to a political party that qualified for a seat in accordance with the formula for distribution under section 36B.

(9) The votes obtained by a presidential candidate of a political party that fails to submit an additional party list under subsection (8) shall not be considered in the distribution of seats.

(10) A Member of Parliament holding a seat for a political party under the proportional representation electoral system shall, where a political party is dissolved, cease to be a Member of Parliament and the seat shall be re-allocated to a political party that qualifies for a seat in line with the formula for distribution of seats under section 36B.

(11) A vacancy occurring in accordance with this section within one hundred and eighty days preceding a general election shall not be filled.

Mazu Ajishimbi Mukhashiwiwa

Chihande echi chili hachuma cheji kusolokanga omu chihela chafuma havitwamo vapangila mukwesekesa nachipwa chamupolongwa, nomu navawana wakushishisamo. Mukavatu, chavuluka ngwacho va MP vakusakula kweseka navitwamo vapangila mukwesekesa navakhiko kwatwama kukava jishimbi jalifuchi (Costitution) nge nakupwa kuvafumisa hachitwamo, oloze kuli nawa jishimbi jakulipwila jamapepa amajina akufuma kumauka, kuzangamisa kushishisa, navihela vyamupolongwa vyakukotokela.

Chakulivanga, chihande chakuhatamo (1) chalumbunuka nge vize vyavula kunehesa chitwamo cha MP kusala chamupolongwa nachikhiko chakundama ku Mp vasakula kweseka nakusakula chakupanga vitwamo. Hakachi kavyuma vyanehesa hali muthu kwecha, kuhona kutesamo, kuluwa, kufuma chipwe

kumuhanga kuliuka lyamuhakwiile, kuwanyika wakulifuchi lyekha, kulalula chakufuma kuzango yavihande vya Cositichushonyi, nakufwa. Chuma nachifumaho chinapu MP wakusakula mujila omu kavamumbata kupwa wakutwalilila mwomwo ngwavo chamutwalile ku Palyamende chapwile kumusakula kuliukako.

Chamuchivali, chihande chinakavemo (2) chinaneheko lushimbi lwakuhakilako lwapadanama kukusakula chakupanga vitwamo mukweseksa: liuka lyamilingu lyamwinyikile uze MP linahase kumusanyika hakhala lwola muthando yayize Palyamende. Mukavatu, liuka linahase kufumisa uze membala ku Palyamende chipwe tuhu chakuhona vize vavuluka mu kositichushonyi vyakufumisa MP. Echi chahana ngolo lize liuka havitwamo vyakupangila mujila omu kuhambakana vize vitwamo vikwavo.

Chamuchitatu, chihande chakuhatamo (3) chavuluka ngwacho nge muthu mwanehesa upolongwa wachihela havyuma vanavuluka, muthu uze navamuzangamisa hakumukanyisa kwimana vamusakule chipwe kumuhaka haze halipepa lyamjina avaze navahana chitwamo mukusakula chakupanga vitwamo mukwesekesa, nakumukinga nawa kuzachila muufwishi ya Fulumende. Shikaho lushimbi luli nakweseka kuhonesa vathu kulitwamina, kununguluka, kuzomboka jishimbi, chipwe kunehesa upolongwa wachihela nakulingisa cheka muvikilikita vyamilingu.

Chamuchiwana, chihande (4) chatonda Mutoloki (*Speaker*) alweze ECZ mukusoneka mumakumbi atanu-naavali kufuma haze chihela changana nachisala chamupolongwa. Aha hakhiko hakaputukilo kakushishisa.

Chamuchitanu, chihande chamwishi yachihande (5) chavuluka ngwacho ECZ yatela kushishisa wekha haze hachitwamo mumakumbi akuheta 90 mujila yakumbata wakushishisamo uze wakuhatamo haze halipepa vavahana vakaliuka lize. Mukavathu, uze wakuhatamo ikhiye mwashisa haze hachitwamo. Elu lukhiko lushimbi lwalulemu mukushishisa vitwamo evi.

Chamuchitanu nakamwe, chihande chakuhatamo (6) chatala halize lipepa lyamajina lyakufuma kuliuka kuhona kusala namajina avathu vakutesamo. Nge nou nasaleho wauchi, Komishonyi nayihula lize liuka kuhana lipepa lyakuhakilako mumakumbi 30. Chihande chakuhatamo (7) chavuluka ngwacho jishimbi jatwama hakutesamo navyatondeka halipepa lyamajina jikhiko likha jazata hakwiza kulipepa likwavo lyamajina.

Chamuchitanu nakavali, chihande chakuhatamo (8) chavuluka ngwacho nge lize liuka kalyechi kuhana lipepa lyekha mulwola lwakutamoko, chize chitwamo kachechi kusala chamupolongwa kutwalililako. Chuma nachisoloka, Komishonyi nalihana chize chitwamo chamupolongwa kuliuka likwavo linalesamo kweseka namukalingo kakupangila vitwamo. Chihande chakuhatamo (9) chinambe ngwacho jivwoti jauze emangana kupwa Thwamina walize liuka kunafumu uze muthu nahono kutesamo kavechi kujilavilako haze

hakupanga chikwavoko. Kushinganyeka chiliho chinapu kwimika liuka kunganyalila hajila eyi shimbu linahono kukava jishimbi.

Chamuchitanu kakatatu, chihande chakuhatamo (10) chinavuluka ngwacho nge liuka nalifwa, vaze va MP vasakulanga mujila eyi hahaze vene navecha kupwa va MP, kaha chize chitwamo navacihana kuliuka lyekha lize nalitesamo kweseka namukalingo aka.

Kukumishilako, chihande chakuhatamo (11) chavuluka ngwacho nge upolongwa wachitwamo nausoloka mumakumbi 130 shimbu kanda kusakula chalikungumbuwa, kavechi kushishisaho wekhako. Echi vanachilingila kuhonesa kutonda wakushishisamo shimbunyi kunasale makumbi amandende kaha chosena Palyamende navayisoka.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Chalumbunuka nge va MP vakusakula mujila yakupangila vitwamo mukwesekesa valikata chikupu namauka avo. Vanahase kufuma havitwamo vyavo mujila yawashi kuhambakana vaze vasakwila mujikositichuwesi javo, kaha liuka likwechi ngolo jakuvasanyika, kuvashishisa, chipwe kuvanyanga chize chitwamo nge vanahono kukava jishimbi.

This strengthens party discipline and keeps the Proportional Representation system focused on party performance and party lists rather than on individual candidates.

Echi chakolezesa vathu kwononoka mauka avo nakuhaka muchima hamilimo yavo nahamapepa amajina kuhambakana kutala hali muthu mwatonda kwimana. Halwola lwolumwe, chatepulula kupendamina hava MP vakusakula kuzachisa vitwamo vyakupanga mwomwo kupwa chavo mu Palyamende chapendamina haliuka.

Chamuchivali, Palyamende nayipwa yakukinga mwomwo kufuma hakupwa navitwamo vyamupolongwa halwola lwalusuku nakuvwota chakuhilulukila mukusakula chavitwamo vakuzonga, mwomwo chize chihela, kakavulu nachipwa chakushishisa kufuma halipepa vanahane vakamauka kuhambakana kusakula cheka. Echi changuwisa uze mulimo, chipwe tuhu chalumbunuka nawa nge vakakuvwota vavemanyina nalize lipepa lyamajina kuhambakana kusakula wakushishisamo. Lushimbi lwakuhona kushishisa kuheta kwakamwihi nakukuma cha Palyamende nachikhiko chenyikila kusaka kulama lwola najimbongo omu chitwamo nachisala chamupolongwa kukotokela.

Echi chinalumbunuka nge vitwamo vanahane mauka amilingu vize vyakuzonga vyapwa vyaliuka kechi vyamembala wa Palyamende.

Nge MP mwafuma hachitwamo chenye, mwafwa, mwalitwamina kutwalililaho, vanamulalulaho, chipwe vanamufumisa, chize chihela kachechi kusala chamupolongwa halwola lwalusukuko. ECZ yatela kushishisamo wekha

wakuhatamo ali haze halipepa mangana lize liuka litwalilileho kupwa nachize chitwamo lyawanyine hakusakula.

Lushimbi nawa lwakokweza mauka kupwanga navathu vakushishisamo. Nge liuka nalihona kuhana majina haze navawatonda, navalinyanga chize chitwamo nachihana liuka likwavo linatesamo.

Kuhakilaho, va MP vaze vanajimbalisa vitwamo vyavo hakuhona kukava jishimbi ja Kositichushonyi kavechi kukinduluka cheka ku Palyamende chipwe kupwa mumilimo yakuzachila vathu-kuvula halwola lwayize palyamendeko.

Chihande echi chavuluka nawa ngwacho nge liuka vanalimwange, vitwamo vyavo vyakupanga navavitanbula nakuvipangila hakachi kamauka akwavo anatesamo. Oloze, nge upolongwa ou nausoloka kwakamwihi nakusakula chalikungumbuwa, chize chitwamo nachisala hululu swi nomu lifuchi nalivwota cheka.

Chihande 36I – Upolongwa wachihela chakasela mukusakula chakuzonga vitwamo mukwesekesa

Legal Text

(1) Article 157 (1) and (2)(b), (c), (e), (f) and (g) of the Constitution shall apply in relation to a vacancy of a councillor under the proportional representation electoral system.

(2) In addition to the grounds specified under subsection (1), a political party that sponsored a councillor holding a seat under the proportional representation electoral system may recall the councillor at any time during the term of a council.

(3) Where a vacancy occurs in the office of a councillor, the —

(a) Town Clerk or Council Secretary of the local authority shall, within seven days of the occurrence of the vacancy, inform the Commission, in writing, of the vacancy; and

(b) Commission shall, within ninety days of the vacancy, fill a vacancy with the next available candidate on a party list of a political party that holds the seat.

(4) The Commission shall, where a party list of a political party has no remaining candidates during the term of a council, request the political party to submit an additional party list within thirty days of the request.

(5) Sections 36C and 36F shall apply to an additional party list referred to under subsection (4).

(6) The Commission shall, where a political party fails to submit an additional party list within the period specified under subsection (4), re-allocate the vacant

seat to a political party that qualified for a seat in accordance with the formula for distribution under section 36B.

7) The votes obtained by a presidential candidate of a political party that fails to submit an additional party list under subsection (6) shall not be considered in the distribution of seats.

(8) A councillor holding a seat for a political party under the proportional representation electoral system shall, where a political party is dissolved, cease to be a councillor and the seat shall be re-allocated to a political party that qualifies for a seat in line with the formula for distribution of seats under section 36B.

(9) A vacancy occurring in accordance with this section within one hundred and eighty days preceding a general election shall not be filled.

Mazu Ajishimbi Mukhashiwi

Nge chihela chakasela chinasale chamupolongwa, Kalalika Wambaka chipwe Soneka Wakasulu atela kulweza ECZ mukusoneka mumakumbi atanu na-avali. Kufuma hakutambula mazu, ECZ yatela kuzalisa chize chihela chamupolongwa mumakumbi 90 hakusakula muthu wakushisamo wakufuma halipepa lyamajina vatambulanga kuliuka. Echi chalingisa liuka kulama chize chitwamo lyawinanga lyehi.

Nge lize liuka kalyechi namajina ekhako halipepa lyavo, ECZ nayilweza lize liuka kuhana lipepa likwavo lyamajina mumakumbi 30. Lipepa lyalihya eli lyatela kukava jishimbi jojimwe nge muze chapwanga kulipepa lyakvanga.

Jino, nge liuka nalihona kuhana lipepa likwavo mumakumbi vatonda, chize chihela chamupolongwa navachihana liuka likwavo lize linatesamo kweseka namuze mukalingo kakuzachisa hakuzonga vitwamo mukwesekesa. Mujila yangana, jivwoti mwatambula uze emananga hau Thwamina wallize liuka linahono kuhana lipepa lyamajina kavechi kujihakilakoko mukuhana vitwamo.

Chihahde echi chinavuluka nawa ngwavo nge liuka vanalimwange, khala kasela ali hachitwamo chakuzonga muliuka lize mwafuma hachitwamo, kaha chize chitwamo navachihana kuliuka likwavo linatesamo.

Nge kufuma chahachihela echi nachisoloka mumakumbi 180 shimbu kanda kusakula chalukungumbuwa, haze hachitwamo kavechi kushishisaho wekhako mwomwo lifuchi nalipwa jino nakulilongesa kuvwota chachihya.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna echi chinalumbunuka ngwavo nge kasela vasakula mukusakula chakuzonga mukwesekesa mwafuma hachihela, vaka ECZ vatela kuvalweza mumakumbi atanu na-avali, kaha vateal kushishisaho wekha haze hachihela

mumakumbi 90 kuzachisa lipepa lyolimwe lyakufuma kulize liuka mangana chize chitwamo chisale nalize liuka.

Echi nachikafwa jikasulu kutwalilaho kuzata chakuhona kwenyeka lwola, kukafwa mauka kulama lize lipepa lyamajina kanawa, nakumona ngwavo vihela vinasale nalize liuka lyavitambwile hakavanga mukuvwota, kuhonesa kuvanyangavyo chipwe kuvizachisa mujila yakuhenga.

CHIHANDA VI – VAKAKUTAMBUKISA VYAKUSAKULA

12. Kufumisa na Kushishisa cha Chihande 37/Kusakula chavakutambukisa kusakula

Legal Text

The principal Act is amended by the repeal of section 37 and the substitution thereof of the following:

37. The Commission shall appoint a returning officer, in respect of each constituency, district or ward, by notice in the Gazette.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Hakavanga chapwile ngwavo kufuma hakuvilika ndeti yakusakula, ECZ nayinyika mukakutambukisa wachihela hichihela chakuvwotela.

Kwalumuka chinafumisa mukalingo omu kaha chiliko jino ECZ kwinyika wakutambukisa chize kusakula mukositichuwesi, mbongi, chipwe wati kuhichila muchijiviso chakuhaka mu Ngazete Yafulumende (*Government Gazette*). Hakachi kamilimo yavo hali kumona kutambuka chavyakusakula, upitau wavaze vakukafwa, kukungula nakulongejeke jivwoti, kulava jivwoti nakujilongejeke, namilimo ikwavo yakuze kuchihela chakusakwila.

Mukavatu, lushimbi jino lunalumuka kufuma hakutala milimo yakuchihela chakusakwila nakutala hamilimo yosena yakusakula mukositichuwesi, mbongi, nawati. Kwalumuna nawa chinetavila ECZ kusakula vakakuzata ava chakuhona kuvandamina ndeti yakusakula vayivilike, chuma chinahase kusangejeke kulongesa nakuwanyisa vyakusakula.

Kwalumuna chikwavo chahcilemu chinapu kusakula vakakuzata vatela kuchitandakanyisa mu Ngazete. Echi nachilingisa uze mulimo kupwa waiulemu kaha wakjulingila vyuma hatoma mwomwo vathu uchivulu namauka kuthachikiza owo vanasakula kuzata milimo yakusakula mungalila hingalila.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna echi nachalumuna kulongesa nakuwanyisa kusakula mwomwo vakakutala vyakusakula (*returning officers*) mujikositichuwesi vakwechi mulimo

waunene kuhambakana vakakutala vyakusakula kuvihela vyakuvwotela (*presiding officers*). Chinahase nawa kusolola muchano nakuzata mukushishika mwomwo kusakula vathu navachitandakanyisa mu Ngazete.

Kwalumuna echi chahana lwola vaka ECZ lwakulongesa vyakusakula nakwitavila kusakula chavakakutambukisa vyakusakula shimbu kanda jindeti jakuvwotelamo vajivilike. Oloze, mwomwo vakakutambukisa vyakusakula navapwa nangolo jakutamo muvihela vyavo, kunahase nawa kupwa kuzakama hakuzata milimo muze chatela chipwe kuzachisa ngolo eji mwakuluwa nge kakwechi kupwa wakuvatala kazachilo kavoko.

13. Kuthomekamo cha Chihance 37A na 37B

Legal TextLegal Text

Powers and duties of returning officer

37A. (1) A returning officer shall be in charge of electoral activities at a constituency, district or ward.

(2) Despite the generality of subsection (1) a returning officer shall —

(a) conduct the nomination process at constituency, district or ward level;

(b) collate results in a constituency, district or ward;

(c) declare National Assembly and local government election results;

(d) announce presidential results in a constituency; and

(e) perform any other election related duties as determined by the Commission and under this Act.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Atala vyakusakula (*Returning Officer*), mulimo wenyi wakutambukisa mulimo wakusakula mukositichuwesi, mbongi, chipwe wati. Hakachi kamulimo wenyi hali kutala vyosena vikilikita vyakusakula mungalila, kumona vyakusakula vanetavila kwimana mukusakula, nakukungula kuhakaho vakuhita navaze navahona mukusakula vyakufuma kuvihela vyakuvwotela. Vakwechi nawa mulimo wakuvilika vanahichi mukusakula chava MP navakasela vamuze mungalila, nakuvilika thwamina walifuchi nahichi hakositichuwesi. Kuhakilaho, veji kuzatanga nawa milimo ikwavo yakuvahana kuli va ECZ. Kukhukulula, ou ikhiye eji kumonanga ngwenyi milimo yakusakula ili nakuya kanawa mungalila yavo kaha nawa kumona kulava nakuvilika jivwoti vanawane.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chinalumbunuka ngwavo lushimbi lunahakeko kwinyika mukakutambukisa vyakusakula kukositichuwesi, mbongi, nawati.

Chinalumbunuka nawa nge ndondelo yakusakwilamo vakwimana, kulava jivwoti, nakuvilika vinawanyika mukuvwota vyapwa vyakutambukisa kuli uze venyika kuchihela hichihela.

Lushimbi elu lukwechi kukafwa kumona ngwalwo kusakula chili nakuya kanawa mujila yautongwe, yakutela, ngocho nakukehesa kuhamika, kuzezama, nakutangasana hali vize navifuma mukusakula. Chakolezesa nawa vinawanyika muze mukusakula nakumona ngwavo vanavikungula kanawa, kuvitavila, nakuvivilika kuvathu muchivulu mujila yakutamuka.

Kuhakilaho, lushimbi lwazamikisa kulinga vyuma nakashishi, kuvilingila hatoma, muvikilikita vyosena vyakusakula mwomwo kuli mukakuzata milimo vanahane kutala kutambuka chakusakula mumgalila hingalila. Kutalamo kanawa, lushimbi lwahaka helu kusakula chakulingila mukuunda, kusuuluka, mumuchano nalufwelelo mujila yakuhana milimo navikilikita kuli vaze vatambukisa kusakula.

37B. - Kwinyika Mukulwane Wavyakusakula (Presiding Officer)

37B. The Commission shall, after prescribing a date for an election, appoint a presiding officer for each polling station at which the election is conducted.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Nge ECZ inasakula lyehi ndeti yakusakula, yatela kusakula mukulwane wakutala vyakusakula (*Presiding Officer*) wachihela hichihela chakusakwila kuze kuvwota nachikasolokela. Ou mukulwane wakutala vyakusakula napu muthu mukakutala vyakusakula haze halikumbi lyakusakula.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Chinalumbunuka ngwavo chihela hichihela chakusakwila nachipwa namuthu venyika wakutala omwo namuyila chize kuvwota, ngocho nakumona kusakula chili nakutambuka kanawa kufuma kwishi. Kumona kulinga vyuma mwanbwende kuchihela hichihela chakuvwotela nwomwo uze mukakutala vyakusakula vamuhana mulimo wakumona jindondelo jakuvwota, kuneha kuunda, kukafwa vakakuvwota mwosena nachihashila, nakumona ngwenyi jivwoti vali nakujihaka nakujilava mujila yakukava jishimbi. Echi cheji kukafwa kukehesa liwayanga, kuhenga, navikhokojola hakusakula.

Lushimbi nawa lwanaha muchano, milimo yakulumbunuka, nalufwelelo kufuma kuvathu muchivulu muze nukusakula mwomwo vakakuvwota vanavafwelelesa nge nakupwa muthu venyika uze mwatala kuvwota chosena hachihela hichihela chakuvwotela.

14. Kwalumuna cha Chihande 60

Legal Text

Section 60 of the principal Act is amended by the deletion of subsection (6) and the substitution therefor of the following:

(6) A voter shall, once the voter has received a ballot paper referred to under subsection (5)

(a) enter an empty voting booth;

(b) mark the ballot paper in a way that indicates the candidate the voter intends to vote for;

(c) fold the ballot paper to conceal the voter's vote;

(d) cast the ballot paper in the ballot box; and

(e) without delay, leave the voting station

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Jishimbi jakavanga neji ja-oholili josena jinalumbununa ovyo atela kulinga mukakuvwota kufuma hakutambula chenyi lipepa lyambaloti kuchihela chakuvwotela. Nondelo mujishimbi josena jivali jalifwana, oloze lushimbi lwa-oholili lunahakilako tumazu twatundende nakwalumunako vimwe mangana nondelo ipwenga yakuwahisa nakuvwovuwa.

Mulushimbi lwakavanga, kufuma hakutambula lipepa lyakuvwotela vanafunjika kuli mukakutambukisa vyakusakula, mukakuvwota vamutondele engile mukopatimende yamupolongwa, kufunjika mufunda wenyi kwaukhawenyi halipepa lyambaloti kali uze azsakile kuvwotela, kukoneka lize lipepa lyambaloti mangana asweke ize voti, kuyihaka mumbokoshi, nakufuma washi washi kuze kuchihela chakuvwotela

Lushimbi lwaholili luchili nakulama nondelo vene ize yapwileko hakulivanga shina kaha tumazu twatundende tukhiko tunalumuka. Mwakuvwotela vavulukilenga “kopatimende yakuvwotela (*voting compartment*)” vanakuyivuka jino ngwavo “*voting booth*”. Mazu osena analumbununa chihela kwakuswama kuze muthu mwavwotela. Lushimbi lwa-oholili lunafumisa mazu “vanafunjika (*marked*) ali muchihande chamwishi (5) (c)” nakuzachisa mazu “alipepa lyambaloti (*ballot paper*)” vanenyika muchihande chamwishi (5)”. Echi nachitanjisa nakuhashiwisa aze mazu mangana chipandame kulipepa lyambaloti vanahane mukakuvwota.

Kwalumuka chikwavo chinapu mazu akuvuluka kusakula wakwimana. Lushimbi lwahakavanga lwavukulike ngwalwo mukakuvwota atela kufunjika halipepa lyambaloti nakusolola uze “mwasaka (*wishes*) kuvwotela”, shimbu lushimbi luliko oholili lunavuluka ngwalwo mukakuvwota atela kwinyika uze

muthu “mwashinganyeka (*intends*) kuvwotela”. Chipwe tuhu mazu awa analumbunukila mwomumwe, mazu vanalumuna anahambakana kusungama nakupwa akusolola uhya.

Kwalumuka chakukumishilako chiliho chavakakusoneka. Mulushimbi lwakavanga, chihanda chamazu akukumishilako vawahanyike kathachikijilo “(f)” chipwe tuhu kakwapwile chipanyi chamazu “(e)”, echi chapwile kuluwisa chakuhona kuhachikiza hakusoneka. Kwalumuna chinolola aha hakuvuluka mwakwoloka chipanyi chamazu chakukumishilako kupwa “(e)”.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna chinalingisa ndondelo yakuvwota kupwa yakutamuka kaha yayashi kwivwa hakuzachisa lilimi lyalyashi nakwolola kuhenga chakufuma hakusoneka. Chinolola kulikonda chakusoneka chajishimbi nakukehesa liwayanga chipwe jiphami handondelo yakuvwotelamo. Lushimbi lunazamikisa nawa jishimbi jatwama muchiyulo chalikungumbuwa jakufwana kusweka chavwoti, kuvwota mukuunda, nakutambukisa milimo kanawa kuvihela vyakuvwotela hakulweza vathu vafumeko washi nge vanakumisa kuvwota. Hali vyosena evi, kwalumuka chinawahisa mazu vanazachisa nakupwa chalushimbi chakuhona kwalumuna ndondelo ivene yakuvwotelamo chipwe lisesa lyavakakuvwota.

15. Kwalumuna cha Chihande 68

Legal Text

Section 68 of the principal Act is amended by the deletion of—

(a) the marginal note and the substitution therefor of the following:

Counting of votes and announcement of results; and

(b) subsection (3) and the substitution therefor of the following:

(3) A presiding officer shall mark “rejected” for a rejection on the back of each rejected ballot paper and file the rejected ballot paper separately.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Lushimbi elu lunalumuna chihande 68 hakwalumuna mazu akupandama kuchihande echi nakulumbununa omwo vatela kujilingila jize jimbalozi vanakane hakulava jivwoti.

Lushimbi lunavuluka nawa ngwalwo nge lipepa lyambalozi vanalikane haze hakulava, mukakutala vyakuvwota atela kusoneka lizu “vanakane (*rejected*)” kunyima yayize mbalozi nakulilamina haukhawalyo kufuma hali jize jikwavo vanetavila. Echi cheji kukafwa kumona hatoma jivwoti vanakane kaha cheji

kukafwa kulava kanawa, nkuchipwisa chakulingila hatoma nakuhashiwa kuhitulukamo.

Kwolola echi cheji kwalumuna mutwe wachize chihande kiufuma ha “kulava chajivwoti nakuvilika vinawanyika (*Counting of votes and announcement of results*),” kufumisa lizu “chakuhakilako (*provisional*)” chalumbununa hatoma nge chihande echi chasolola hatoma nge chatala hakulava jivwoti nakwambulula vinawanyika muze mukusakula.

Kwalumiuna echi chinashishisa chize kufunjia chakusolola kukana chapwile kufunjika “A” kusolola kukana, oholili jino uze mukakutala vyakuvwota mwafunjika kaha “vanakane (*rejected*)” kunyima yallipepa hilipepa lyambaloti nakulilamina haukhawalyo.

Lushimbi lwakavanga muchihande 69 lwatondele uze mukakutambukisa vyakuvwota, hakukumisa kuvwota, kusokolola vikasha vyajimbaloti, kusakula mapepa ajimbaloti kweseka nakuvwota hikuvwota chinapuko kuze kwakuvwotela, kwesekesa namapepa ajimbaloti nawaze vahananga, kulava jivwoti jakuvwota hikuvwota, nakuvilika nakutanadakanyisa vinawanyika mumifunda (*figures*) namumazu kuze kuchihela chakuvwotela.

Chavuluka nawa nge mapepa ajimbaloti navawakana nge nawasolola kathachikijilo kauze navwoto, ali najivwoti javakakwimana vakuzomboka hali umwe, jakuhona kufunjikaho, vajifunjika mujila yakuhona kusolola hatoma uze vanavwotela, kahapwile chinjikizo vetavilako, chipwe kechi mapepa ajimbaloti vetavilako kaha nge hakufunjika “A kusolola kukana (*A for rejection*)” kuhambakana “kukana (*rejected*)” kunyima.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chinalumbunuka nge ndondelo yakulava chajivwoti kuchihela chakuvwotela najisala muze japwa, mapepa ajimbaloti navawasakula, kuwalava, nakuvilika vinawanyika kaha jize kajahichileko navajikana nge kajasolokele kanawako, jakuhona kufunjika chipwe najisolola kufunjika chakuvwotela vakwimana kuzomboka umwe.

Kuhakilaho, lushimbi vanalwalumuna mujijila jivali, lizu “kaputukilo (*draft*)” vanalifumisa kuze kumutwe “mazu akukhulo (*side note*)” echi chinalingisa vinawanyika kwivwika nge vikhiko vyakukumishilako hakuvivilika kuchihela chakuvwotela. Kufunjika kukana (*rejection*) vanachalumuna kufuma ha “A yakukana (*for rejection*)” nakusolola mujila yayashi yavanakane (*rejected*), kuchihashiwisa kuzachisa. Kwalumjuna echi chinakafwe kulingisa vyuma vipwenga vyavyashi kuzachisa, vyakutamuka, vyakwitaviza, kukehesa liwayanga haze hakusoneka nakulama vinawanyika najivwoti vanakane.

16. Kwalumuna cha Chihande 70

Legal Text

Section 70 of the principal Act is amended by the deletion of the marginal note and the substitution therefor of the following:

Objections concerning counting of votes and announcement of results

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuna chiliho chinafumu hakufumisa nakushishisa mazu akusoneka kukhulo yachihande 70 kufuma ha “kukana chakupandama kukulava chajivwoti nakuvilika vinawanyika vyakuputukilako (*objection concerning counting of votes and announcement of provisional results*)” nakusolola jino kukana chakupandama kukulava chajivwoti nakuvilika chavize vinawanyika (*Objection concerning the counting of votes and announcement of results*)”.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chinalumbuniuna omwo chavulukile chize chihande hakavanga, mazu ali kukhulo vanavuluka, anahane vishinganyeka vyakuvuluka nge kukana chinapandama kundondelo yakulavilamo jivwoti nakuvilika vinawanyika chakulivangilila. Mazu akukhulo vanalumuna anafumikisa kuinga chinafumu halizu “chakuputukilaho (*provisional*)” nakupanjika chihande kukulava chajivwoti. Echi chinasolola kusaka chalushimbi kumona ngwavo kukana hali vaze vanasakula chinahase kutwalilaho kuzomboka vize vinawanyika mukuvwota nakukwata nawa kukuvilika chavinawanyika mukuvwota chosena.

17. Kwalumuna cha Chihande 71

Legal Text

Section 71 of the principal Act is amended by the deletion of the marginal note and the substitution therefor of the following:

Procedure concerning results and voting materials

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihande chinalumuka hakujima mazu akukhulo ahakavanga aze avulukile ngwavo “ndondelo yakupandama kuviwanyika vyakavanga navyakuzachisa hakuvwota (*Procedure concerning provisional results and voting materials.*)” Kaha vakuwashishisa “nandondelo yakupandama kuviwanyika navinoma vyakuvwotesa (*Procedure concerning results and voting materials*)”.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chalumnunuka nge kuvulukila mwekha aze mazu akukhulo nachihashiwisa kwivwa vyakuwazachishila hakufumisako lizu “vyakavanga

(provisional)”. hakulivanga mulimo wamazuru akusali apwile akuzachisa haviwanyika vyakuvihela vyakuvwotela kaha. Kwalumuna chinatanduula mulimo mangana jino ndondelo yalushimbi izachiwe jino kuviwanyika vyosena vyamukuvwota chakuhona kusolola chihandwa mukachi kajinambala jakavanga najize jamulimo wosena. Kuhakilaho, jishimbi jamwakunungulwila vinoma vyakuvwotesa jinafwiki jino chize kuvwota chosena kechi nge hakuputuka kahako.

18. Kwalumuna chachihande 72

Legal Text

Section 72 of the principal Act is amended by the deletion of subsection (1) and the substitution thereof of the following:

(1) A returning officer shall, on receipt of the items specified under section 71, tally the results received from a polling station in a constituency, district and ward and shall—

(a) announce the results of the votes for the presidential, Member of Parliament, mayoral, council chairperson or councillor elections; and

(b) declare the results of the votes for the Member of Parliament, mayoral, council chairperson or councillor election.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuna chinezamo hakujima chachihande 72(2) kaha chinavuluka milimo yamukaktambukisa vyakusakula kufuma hakutambula vinoma vyakuvwotela kweseka nachihande 71/ Kusoneka mujila yayashi, nge uze mukakutambukisa vyakuvwota natambula viwanyika vyakusakula kufuma kuchihela chakuvwotela, atela kulava nakwesekesa viwanyika vize vinafumu kuze kuchihela chakuvwotela chakositichuwesi, mbongi chipwe wati, kaha mwalinga vyosena kweseka nakutongola chalushimbi. Chuma chachilemu chiliho chinapu kutamuna ndondelo yakuzachilamo mulimo waviwanyika vyakuvwota mangana kupwenga kuwanyisa mazu ajishimbi kuta nachize kusakula nge omu jinavuluka jishimbi.

Kwesekesa nakujima chachihande 72(1), mujishimbi jakavanga, jishimbi jaoholili jinapu jakutanda nakuvuluka nawa vyavivulu. Lushimbi lwakavanga lwavulukile kaha kuvilika viwanyika vyakusakula chathwamina walifuchi, meyala namukachitwamo wakasulu kaha nawa lwatalile kaha hakuvilika viwanyika vyakusakula cha Zuvo Yajishimbi nawati.

Kwalumuna chalushimbi jino chinahakilako kusakula chathwamina, MP, meyala, namukachitwamo mukasulu navakasela. Chinalumbununa nawa hatoma nge viwanyika vyakusakula cha MP, meyala, mukachitwamo wakasulu chipwe kasela vyatela kuvivilika.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuka chinanehe kutamuka mukwivwa vilimo namuchano muvyakusakula. Vakakutambukisa vyakusakula jino vali nachitetekezo haviwanyika vatela kuvilika navize vyakutela kusolola, vyuma vinahase kukehesa liwayanga nakuhona kulingila vyuma mujila yambwende, hambongi nawati.

Cheji nawa kukafwa kumona ngwavo vyosena vyakusakula chamuvitungilo nalifuchi lyosena vali nakuvilinga kukava ndondelo yoyimwe yakutamuka, echi nachikehesa jiphami nakunehesa kulava nakuvilika kuwana chajivwoti kupwa vyakulingila hatoma.

19. Kufumisa nakushishisa chachihande 80

Legal Text

The principal Act is amended by the repeal of section 80 and the substitution therefor of the following:

Voter education

80. Despite section 79, the Commission shall provide voter education.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuna chajishimbi chinatanduula mulimo wa ECZ wakunangula vathu mwakuvwotela, kuhambakana kuchilinganga kaha halwola lwakuvwota. Kuhambakana muchapwile mulushimbi lwakavanga, elu lwatalilenga kaha hakuusakula chimwe, kwalumuna echi jino chinetavila va ECZ kunangulanganga vathu chakuhona kwecha hamujila vatela kuvwotela, lisesa lyakuvwota, kulisonekesa navyachiyulo chalikungumbuwa.

Kwalumuna chalumuna kulinangula chakuvwota kufuma hakuwvota chamulwola lwakukuma nakutwala kumulimo wakutwalililangaho wa ECZ.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna chalushimbi chinahakilako chinyingi kuvathu kuthachikiza jindondelo jamukuvwota hakwitavila kulinangula chakutwalilila. Echi chinahase kuvulisa chinyingi cavakakuvwota, phwipwi yakuvwota nakuthachikiza jindondelo jakukava mukuvwota, chosena nakupwa nawa kukehesa makuli naliwayanga halwola lwakusakula. Kuhakilaho, ECZ nayipwa namulimo waunene kaha inahase kutonda vyakuzachisa vyavivulu, kulongesa navilongeselo vyakuhetesa kuvathu vavavulu vyakutalililaho. Chipwe ngocho, kunangula chakutwalilila echi nachikolezesa chiyulo chalikungumbuwa mwomwo vathu vavavulu navapwa nachinyingi mukuvwota.

20. Kuthomeka cha Chihanda VIIA – KUYAYAVALA HAKUSAKULA

Legal Text

The principal Act is amended by the insertion of the following new Part immediately after Part VIII:

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihanda chachihya VIIA, vanachihakilako echi chinanehe kuyayavala hakusakula navatwala kuzango chipwe khala kwakusopesela chakuhamika kusakula chamuthu.

Kakavulu muthu eji kutwalanga chiihande echi kuzango yauze nafwelela ngwenyi muthu khana vasakulanga katesangamoko chipwe vamwitavizanga mukuzomboka lushimbi lwakusakula muthu wakwimana.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Chinalumbunuka nge lushimbi lwamwaka lunalumuka hakuhakilako chihanda chachihya VIIA, kufuma ha Chihanda VIII. Chihanda chachihya echi chili navihande vyakupandama kukuyayavala hakusakula echi chinetavila vathu kuyayavala hali uze vanasakula kwimana shimbu kanda kuvwota chipwengako nge vanawane ngwavo uze vanasakula kateselemoko chipwe nakuminamo kweseka najishimbi.

Echi nachanguwisa kuvwota mwomwo vase kaha vanatesamo vakhiko navetavila kwimana mukusakula. Cheji nawa kusangejeka muchano nakashishi hakwinyika vakwimana mwomwo ECZ navakakwimana vanahase kuvasopesa kuli vakazango nge nakupwa kuluwanganyisa chipwe kuhokola lushimbi.

Kwalumuna echi nawa cheji kukafwa kukinga vikhokojola kufuma hakuwvota, hakuwana ukalu wakupanama kukutesamo chauze mwemana kuvivatula washi, shimbu kanda kuvwota chipwengako. Mekomoko, cheji kutakamisa lufwelelo lwavathu mukuvwota hakumona ngwavo jishimbi jatwama hakusakula vanajikave kanawa.

Legal Text

95A. A person, who challenges, before a court or tribunal, the nomination of a candidate in accordance with Article 52(4) of the Constitution, shall file a nomination petition in a prescribed manner and form.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Nge muthu mwatonda khamika kusakula chauze mwatonda kwimana muzango, chipwe kuli vakakusopesa, atela kuhana kuyayavala chenye kuzachisa lipepa vetaviza najindondelo jasakiwa mujishimbi.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Chinalumbunuka nge kwalumuka chalushimbi nachikafwa kuhashiwisa, nakulinga vyuma mujila yambwende, mwomwo kuyayavala kachechi kupwa chakulingila tuhuko. Vathu vatela kuzachisa jifomu jakwoloka najindondelo vetavila kweseka najishimbi.

Echi nawa cheji kukafwa jizango navakusopesa vakwavo kutala mujila yambwende, shimbu navamona ngwavo kakwechi liwayanga, kwonga, chipwe kuhona kuzomboka jishimbi.

Jishimbi japandama kukuyayavala havyakusakula

Legal text

95B. (1) The Chief Justice may, by statutory instrument, make Rules relating to the—

(a) practice and procedure before a court or tribunal with respect to the filing and trial of a nomination petition;

(b) time within which any requirement of the rules is to be complied with;

(c) costs of, and incidental to, the filing and trial of a nomination petition;

(d) fees payable in respect of proceedings before a court or tribunal; and

(e) any other matter relating to a nomination petition that the Chief Justice considers necessary.

(2) A person who files a nomination petition before a court or tribunal has the right to appear and be represented before that court or tribunal.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihande echi chahana Mukulwane Wavakakuyula (*Chief Justice*) ngolo jakutunga jishimbi hakuyayavala vyakusakula namwakuvivatwilila muzango, kuhakilaho jindondelo, thando nayihitamo, jimbongo jakufweta, nandando.

Cheji kuhana nawa muthu mwahana kuyayavala chenye lisesa lyakusoloka muzango nakumwimanyina kuli mungomba chipwe khala wakumwimanyina.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna echi chetavila Mukulwane Mukakuyula kutunga jishimbi kukava lushimbi lwamwakuyulila mulonga, lwakutala hamwakulingila najindondelo jatwama hakuhetesa kuyayavala nakuchivwa muzango chipwe khala kwakusopesela.

Jishimbi eji jinahase kufwika thando chipwe kulwononoka, ndando yakufwetela mingomba, ndando yakufweta kuzango, nakhala chihande navawana chakupandama kukuzachila havihande vyakuyayavala nakutunga mwakutambukishila vihande vyakuyayavala.

Lushimbi elu lwafwelelesa ngwalwo khala muthu mwatwala kuyayavala chenyi akwechi lisesa lyakulimanyina yavene chipwe kumwimanyinako muze muzango; echi cheji kuneha kazachilo kambwende, kuhona kupedamina sali imwe, nakuwana chiyulo chambwende muvihande vayakusakula.

21. Kwalumuna chachihande 110

Legal Text

Section 110 of the principal Act is amended—

(a) in subsection (1), by the insertion of the word “First” immediately before the word “Schedule”; and

(b) in subsection (2), by the deletion of the word “disqualify” and the substitution therefor of the word “suspend”.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chihande 110 vanachiwahisa mangana kupwenga kutamuna vyuma nakwalumuna ovyo Komishonyi inahase kulinga. Chinalumbununa jino hatoma nge Jishimbi Jakalingo (*Code of Conduct*) jili mu Chitaliso Chakavanga cha Vilinga (*First Schedule*) vya Lushimbi.

Chinalumuna nawa fweto hakuwokola kaze kalingo kufuma hakufumisa kutumbika muthu kusali, kulumbununa nge liuka chipwe mukakwimana vanahase kumwimika hathando yayindende chakuhona kumufumisa chikupu, shimbu navamona ngwavo vali nakukava jishimbi.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwalumuna echi chatunga kwalumuka chivali kuchihande 110 chalushimbi. Chakulivanga, chalumbununa kanawa nge kupanjika muchihande chamwishi (1) chili kuchitaliso chakavanga, kechi nge chitaliso chosenako. Echi cheji kuwahisa kusoneka chajishimbi nakukinga liwayanga nge lushimbi nalupwa nataliso yakuzomboka hali imwe.

Chamuchivali, muchihande (2), lizu “kuholola (*disqualify*)” vanalishishisa na “kwimika (*suspend*)”, kwalumuna kupwa chalushimbi. Muchihela chakufumisa muthu hachihela ali chipwe kulivwisa nalisesa ali nalyo, lizu vananehemu linyenika hakwimika muthu hathando yayindende ize mukuhita chamakumbi vanahase kufumisa.

22. Kwalumuna chachihande 125

Legal Text

Section 125(2) of the principal Act is amended by the deletion of paragraph (w) and the substitution therefor of the following:

(w) the delimitation of constituencies, wards and polling districts.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kwalumuna echi chinavwovuwisa chihande 125(2)(W) hakukehesa ngolo ja Komishonyi hakupanga jingalila jakuvwotela. Hakavanga, ECZ yahashile kutunga jishimbi jakupangilamo jipolovishi, jikositichuwesi, jiwati najimbongi jakuvwotela.

Mazu mulushimbi vanalumuna anafumisa jipolovishi kufuma hamukana wamajina ali haze halipepa, shikaho ngolo ja ECZ jazata kaha kukupula ngiza yajikositichuwesi, jiwati najimbongi jakuvwotela.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chalumbunuka nge lushimbi lwaluhya lwavuluka hatoma nakukinga ngolo ja ECZ mangana kupula chavo jingiza jalingalila jakuvwotela jishishike kaha hajingiza jalingalila hakuvwota nakwimanyina, kechi nge hajipolovishiko.

Jipolovishi kavechi cheka nakujizachisa nge jingalila jize ECZ nayipulila jingiza kweseka nalushimbi vanasoneka muchikuku chamazu awa, echi chinatepulula kuhumikiza nakumona jino nge ili nangolo jakupula jingiza jajipolovishi hakuchitalila muvyakusakula.

Kuchitalila mujila ikwavo, lushimbi jino lunashishika hajinaglila jivene jakuvwotelamo mujikositichuwesi, jiwati najimbongi jakuvwotela kuhambakana jipolovishi nge omu chapwile mulushimbi lwakavanga.

23. Kwalumuna chamwamuvulu

Legal Text

The principal Act is amended by the deletion of the words “compartment” and “compartments” and the substitution therefor of the words “booth” and “booths”, respectively, wherever the words appear.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kulumbununa echi chinalumuna mazu amwe vazachisa mujishimbi josena eji. Kwosena lushimbi hakavanga lwazachishile mazu “kapete (compartment) chipwe tupete (compartments)”, mazu awa vanawashishisa na “booth” chipwe “booths”.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chinalumbunuka nge mazu awa analumuna nakuhashiwisa lilimi vanazachisa mulushimbi. Kushishisa lizu “*compartment*” na “*booth*” chinavwovuwisa mazu kuli vakakuvwota, vatala vyakuvwota navathu muchivulu kwivwa, mwomwo “kapete kakuvwotela (*voting booth*)” lyavula kaha lyawenyembo kuvathu mukuvwota.

24. Kwalumuna cha Vilika

Legal Text

The principal Act is amended in the Schedule by the deletion of the Heading and the substitution therefor of the following:

CHIILIKA CHAKAVANGA

(Chiande 110

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Kuhakilako chinalumuna kaha mutwe hakuthomekamo lizu “Chakulivanga (*First*)” shimbu kanda lizu “Chilika (*Schedule*)”. Kwalumuna echi kachalumuna vize vili muze mu Chilikako, oloze chinalumbununa kaha nge mazu alimo anavuluka Chilika Chakavanga.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Kwaliumuna chinanehe kutamuka muze mlushimbi hakwalumuna mutwe kufuma ha “Chilika (*Schedule*)” ku “Chilika Chakavanga (*First Schedule*,” mangana lushimbi luhandule hatoma chize Chilika vali nakuvuluka.

Kwalumuna echi nachitondeka mwomwo lushimbi lwalulemu hakavanga lwapwile na Chilika chimwe kaha, oloze jino lushimbi lwaluhya lunanehemo Chilika Chamuchivali, kuchilingisa chipwenga chachilemu kuhandula mukachi kavize vilika vivali kuchinyisa kutangasana chipwe kuvitwala mwekha.

25. Kuthomekamo cha Vhilika Chamuchivali

Legal Text

The principal Act is amended by the insertion of a new Second Schedule as set out in the Appendix.

Mazu Ajishimbi Mukuhashiwisa

Chize Chilika chamuchivali chinalumbununa omu vitwamo vyakulamina maphwevo, vakweze, navakakukalikiza valipangilavyo hakachi kamauka amilingu kuta najila yakupanga vitwamo mukwesekesa.

ECZ kayahana vitwamo evi chihanyinako. Oloze, yazachissa kalingo kapendamina hanambala yajivwoti liuka hiliuka linawane. Mulimo wosena waputukila hakufutula jivwoti josena jinahichi jamauka anatesamo kweseka nalushimbi. Jivwoti jize vanakane navajisezaho mwomwo kavajilavilako.

Kufuma haze, jivwoti josena jinahichi navajipanga nanambala yavize vitwamo valama kweseka namiyachi yavathu mangana vawane vakuhana, eyi inapu nambala yajivwoti navatondela chitwamo chimwe.

Chitalilo, maphwevo vali navitwamo 20, vakweze vali na 15, kaha vakakukalikiza vali na 5, shikaho muyachi himuyachi uli nahaze unalavijiza. Nge haze vanalavijiza hanasoloka, mavwoti aliuka hiliuka navawapanga kweseka nachize kuzonga vamone kuvula chavitwamo linawane. Nge liuka naliwana nambala yamuundu oloze nayisala nachihanda, chize chihanda chinasale kavechi kuchimbila tuhuko. Vize vitwamo vinasaleho navavihana kumauka anasale navihanda vyavinene kuhambakana.

Nge mauka avali nawapwa namasalila akutesa hamwe oloze jino kunasale kaha chitwamo chimwe, jishimbi javuluka ngwajo chize chitwamo navachihana mukutahisa, kukava nomu lwatongola lushimbi.

Chize Chilika chasolola hatoma nge liuka lyatela chakulivanga kuwana haze lyalavijiza hamuyachi chosena navalishinganyekela vitwamo vyauze miyachi. Nge nalihona kuheta haze valavijiza, nalifuma muze mukulipecha.

Nge vitwamo vyakasulu, jila yoyimwe ikhiko navazachisa, chipwe tuhu nambala yavitwamo mukasulu hikasulu vipwe vyakulihandununa. Vize vanale muze mu Chilika navisolola kaha jila ili nakuzata.

Vyakafwa khala muthu mukakutanga kumona omwo jivwoti veji kujalumwinanga muvitwamo vyamaphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza. Mukavatu, Chilika chikhiko chitwamo chakupangilamo cheji kwalumunanga kuhakwila mukusakula mukwimanyina chakulama mujila yambwende yakuhona kahandu.

Echi Chalumbunukila Mulihi?

Echi chinalumbunuka nge chize chilika nachilumbununa jila yakutamuka yakupangilamo vitwamo vyamaphwevo, vakweze, navathu vakukalikiza hakachi kamauka amilingu.

Mukavatu, ECZ nayimbata jivwoti josena jamauka anatesamo nakujizachisa hakuwana vitwamo vingahi liuka hiliuka lyatela kupwa navyo. Mauka aze ali najivwoti jajivulu nawatambula vitwamo vyavivulu, shimbu aze ajivwoti jajindende nawatambula jajindende chipwe pimbi.

Vize vitwamo navawana mwakuvipangila kuzachisa nambala yajivwoti vaseteka jatondeka hachitwamo chimwe. Nge liuka nalipwa najivwoti “jakusalaho”, kufuma hakutambula vitwamo vatela kutambula vyosena, vize vyakusalaho

navavyesekesa namauka akwavo, kaha vize vyakusalaho naavavihana kumauka akwavo ali navitwamo vyakusalaho vyavivulu kuhambakana. Nge nakusala chitwamo chimwe kaha chakutela kuya kumauka amavulu, kaha nakupwa kutaha.

Chuma chachilemu chiliho chinapu kumona ngwavo vize vitwamo valamina maphwevo, vakweze navakakukalikiza vanavipange mwakwesekesa kukava nambala yavathu vavwotelele liuka lamijimbu.